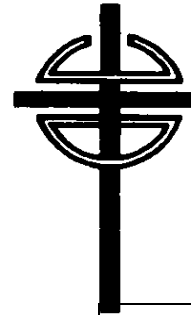


1. We welcome all first-time visitors to EFCOC.
2. "Pastoral Search Committee": The church has invited Rev. Scott Hung of Fort Bend Community Church in Houston to sermon on Sunday, Dec.30, 2007 at Mandarin and Taiwanese congregation.
3. Children: a. Christmas Musical practice from 12:30-2:00 at the sanctuary today. b. Parents please remind children to practice CD's songs at home. c. Dress code for the Christmas celebration: White shirt with a tie, black pants, black socks. d. rehearsal : next Sunday 12/9 (dress rehearsal), 12/16. e. 12/22, Orchestra Christmas Carol, 4:00pm for the final rehearsal & dinner will be served afterward.
4. Youth Orchestra will practice at 12:45pm today.
- 5 Every one involved in the youth Christmas skit will practice in the sanctuary today at 12:30 sharp.
6. Winter Retreat: 12/28-31 in Pine Summit. We have 54 people sign up.
7. We will have Friday Night Activity the next two weeks. Those who are involved in the skit will have practice, but Brian will lead an activity for those not involved in the skit.



# 柑縣台福基督教會

Evangelical Formosan Church  
Of  
Orange County

12月09日 2007年

2449期

● 主日崇拜程序 / Worship ●

English 9:30 am	華語 9:30am	台語 11:00am
Worship & Praise	宣召	宣召
Prayer	敬拜讚美	敬拜讚美
Scripture Reading	代禱及主禱文	代禱及主禱文
John 14:1-6	讀經: 徒 10:9-33	讀經: 徒 10:9-33
Sermon	證道: 顏明誠長老	證道: 顏明誠長老
Pr. Barber	主啊, 攪動我	主啊, 攪動我
"I Am Statements, Pt.6: Finding Our Way"	詩歌回應: # 368	詩歌回應: # 153
Offering	向高處行	屬靈高臺
Announcements	奉獻禱告	奉獻禱告
Doxology & Benediction	歡迎/報告	歡迎/報告
	頌榮/祝禱	頌榮/祝禱

## 佈道年-宣道得人 / The Year Of Evangelism 舉目觀看, 收割莊稼 / Behold, The Harvest Is Ready

榮譽牧師(Pastor Emeritus) : 周淑慧(Pr. Chou)  
 牧師(Pastoral Staff) : 陳敏欽(Pr. Chen) 、 Pr. Gabe Barber  
 地址(Add.) : 10750 Lampson Ave. Garden Grove, CA 92840  
[www.efcoc.org](http://www.efcoc.org) 電話(Tel) : 714-534-5531(辦公室) Fax: 714-534-2264

	台語部 Taiwanese	華語部 Mandarin	英語部 English	兒童部 Children
9:30 AM	主日學 Sunday School	禮拜 Worship	禮拜 Worship	禮拜 Worship
11:00 AM	禮拜 Worship	主日學 Sunday School	主日學 Sunday School	主日學 Sunday School

上週人數及奉獻

Last Week Attendance & Offering

主日學		Sunday School	
13	15	44	37
禮拜		Worship	
78	93	76	
全部禮拜人數		Worship Total 247	
經常費		General Fund	
\$3,596.00	\$3,983.00	\$1,681.23	
其他奉獻		Other Offering	
宣道 / Mission	\$100	愛心 / Love	\$70
建堂 / Building		感恩 / Thanks	\$100
上週奉獻共計	Last Week Offering Total		\$9530.23
該月累計	Accumulation for the month		\$9530.23
該月預算	Budget for the month		\$47,269.23

今日招待及司會

Today's Ushers & Presiders

今日招待及司會		今日領詩	
林惠美 林淑芬	高季台 石淑星	Jesse Elaine Sabrina	台 鄭聖慧 華 徐聖耀
何正泰	孫瑞利	Pouger Ann	鋼琴 許惲俐

下週招待及司會

Next week's Ushers & Presiders

下週招待及司會		下週領詩	
游志榮 錢煌雲	林 榮 陳金春	Sabrina Lydia Phoebe	鋼琴 張淑清 值星 林福明
李英義	許英良	Peter Yen	午餐 Lunch

下週証道

Next Week's Preachers

陳敏欽牧師	陳敏欽牧師	Pr. Barber	今日 詩班 下週 雅歌 巡邏 Playground 許格精
-------	-------	------------	--

【歡迎】歡迎第一次來參加聚會的朋友。

【洗禮】感謝主，上週日有陳瑜玫姊妹受洗歸入主的名下。

【聘牧委員會】已邀請休士頓福遍中國教會洪慶勝牧師來本會證道。

日期：2007年12月30日（請注意，當天主日仍然分華台兩堂，屆時洪牧師將於華台分別證道。）

【聖誕慶祝】請為節目的練習與邀請工作代禱。負責人：巴傳道。

a. 聖誕晚會「您曾聽過嗎？」12/22（週六）7:00-9:00pm

全教會聯合慶祝。

b. 聖誕主日慶典 12/23（週日）10:00am，全教會聯合。

【兒童部】a. 12:30-2:00pm 在大堂練習聖誕歌曲。請家長務必在家讓

孩子聽CD 練習。 b. 聖誕晚會服裝請穿有領子的白上衣，黑色長

褲、黑襪子。 c. 彩排：12/9, 12/16，請務必參加。

d. 12/22 絃樂聖誕組曲；4:00pm 集合預排，之後備有晚餐。

【青少年樂團演奏】12:45pm 練習。請為我們的團隊禱告。

負責人：楊馥鈺（[youngwhojohn@aol.com](mailto:youngwhojohn@aol.com)）。

【英文部冬令會】12/28-31，在Pine Summit。有54位報名。

【牧師室】本會秘書陳燕珠陪母親回台三週(11/22-12/17)。

【錄音室】2007年感恩節晚會的DVD已作好，一個5元，

請到圖書室購買。

【華語敬拜團】將於1/25/08週五晚上8時，有敬拜讚美之夜，

主題”神是愛”，有感人的見證詩歌分享，邀請兄弟姐妹預留

時間參加。

【肢體代禱】a. 蒲以華姊妹的母親12/14 將有癌腫瘤手術。

b. Placentia 小組 林勝發醫師在接受化療。

c. 孫瑞利長老夫婦回台探訪眾教會，與當地教會有很好的交通，

於上週平安回來。